

ХАФЕЗ
НАБОЖЕН ЛИЦЕМЕР, ОТГДЕ
ЛИ ЩЕ ПРОУМЕЕШ...

Превод от персийски (фарси): Йордан Милев, 1969

chitanka.info

*Набожен лицемер, отгде ли ще проумееш радостта
ни,
издигнал в глупави догадки лъжливите си черни
длани.*

*Към истината на нещата един е пътят за човека,
а той се е прострял направо през планини и океани.*

*В света, щом аз съм пешеходец, по своя път пеша ще
мина.*

*А пешка ли съм — не съм длъжен в играта точно цар
да стана.*

*Нима ти знаеш що се крие във сейфа на света
околен?*

А аз не знам. И мъдреците едва ли с туй са увенчани.

*О, боже, аз ще те забравя! Или е вече предрешено,
че нямам право на забрави, че нямам право на
измяни!*

*Във нашия Диван навярно не се говори нито дума,
че падишахските печати не са за вечността
призвани.*

*И нека всеки, който иска — при нас да влезе и
свободно
да разговаря... Пред вратата не се намират
ятагани.*

*През този праг на механата да мине всяка чиста
съвест,
а другите там — подлеците — да си останат
нежелани.*

*И затова на теб навеки ще бъдем много благодарни,
и нека от безброй поклони да се сведем като
бръшляни.*

*На радостта в развалините се лее аленото вино.
Това ни е светът. Ти милост не ще дочакаш от
тирани.*

*Макар и възвишен, не стана Хафез глава на тази
маса.
Спокойно влюбеният пие без титли и слова презряни.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.